**Тургинбаев А.**

ҚР ІІМ М. Есболатов атындағы Алматы академиясының профессоры, PhD

**Атейбекова К.**

ҚР ҚМ РЭжБӘИ цикл бастығы п.ғ.м.

**Шетел тілін оқыту барысында тілдік емес жоғары оқу орындарында мәдениаралық құзыреттілікті қалыптастыру және мәдениаралық қарым-қатынас қабілетін дамыту үрдісі**

**\***

**The process of forming intercultural competence and developing the ability for intercultural communication in non-linguistic universities when teaching a foreign language**

**Аннотация**

*Мақала тілдік емес университетте шет тілдерін оқытуға қойылатын заманауи талаптар тұрғысынан мәдениетаралық қарым-қатынас қабілетін қалыптастыру жолдарына арналған. Мақала тілдік емес ЖОО-да шет тілін оқыту шеңберінде мәдениетаралық құзыреттілікті қалыптастыру мәселесін қамтиды. Мақалада білімалушылардың тиімді мәдениетаралық қарым-қатынас жасау қабілетін арттыруға бағытталған мәдениетаралық дағдыларды дамытудың теориялық негіздері мен практикалық әдістері қарастырылады. Оқу процесінде мәдениетаралық аспектілерді іске асыру ерекшеліктері, сондай-ақ мәдениетаралық құзыреттіліктің болашақ мамандарды кәсіби даярлауға әсері талданады.*

**Тірек сөздер:** мәдениаралық құзыреттілік, теориялық негіздер, тілдікаралық құзыреттілік, әлеуметтік–мәдени құзыреттілік, мінез-құлық моделдерін.

**Annotation**

*The article is devoted to the ways of forming the ability for intercultural communication in the light of modern requirements for teaching foreign languages in a non-linguistic university. The article highlights the problem of the formation of intercultural competence in the framework of teaching a foreign language in a non-linguistic university. The article discusses the theoretical foundations and practical methods of developing students' intercultural skills aimed at improving their ability to effectively communicate across cultures. The article analyzes the specifics of the implementation of intercultural aspects in the educational process, as well as the impact of intercultural competence on the professional training of future specialists.*

**Key words:** *intercultural competence, theoretical foundations, interlanguage competence, sociocultural competence, behavioral models.*

Қазіргі уақытта шет тілін меңгерген табысты адам басқа мәдениеттің өкілдерімен іскерлік немесе ғылыми қарым-қатынас жасау процесіне қатысады. Осыған байланысты, шет тілдерін оқыту бағдарламаларының негізгі талаптары — білімалушыларға мәдениаралық құзыреттілікті қалыптастыру болып табылады. Бұл білімалушылардың бай лексикалық қорын және шет тілінің грамматикалық ережелерін меңгеруді көздейді. Сонымен қатар, оқытушы білімалушылардың өзара құрмет принциптері негізінде мәдени диалогқа қатысу қабілеттерін дамытуы керек, мәдени айырмашылықтарға төзімділік пен мәдени кедергілерді жоюды үйретуі қажет. Мәдениаралық құзыреттілікті қалыптастыру шет тілінің және шетел мәдениетінің әсерімен орыс тілінің дамуына әсер етеді. Осылайша, екі мәдениеттің ықпалында тұлғаның дамуы жүзеге асады. Біздің қоғамда болып жатқан әлеуметтік–экономикалық өзгерістер жоғары оқу орындарына да әсерін тигізді, соның ішінде шет тілін оқыту саласында да. Ол құндылықтарды қайта бағалау және мақсаттар мен әдістерді қайта қарау кезеңін бастан кешіруде. Әр түрлі қызмет салаларындағы реформалар жаңа әлеуметтік тапсырыс әкелді — қазіргі жоғары оқу орындары практикалық тұрғыда шет тілін қолдана алатын мамандарды даярлауы керек, сонымен бірге оларды жалпы адамзаттық әрі кәсіби мақсаттарда пайдалана алатын деңгейге жеткізу міндеті тұр. Білімалушыларда мәдениаралық коммуникация қабілетін қалыптастыру — қазіргі кезеңдегі шет тілдерін оқытудағы маңызды міндеттердің бірі. Ол білімалушыларға психологиялық, мәдени және әлеуметтік ережелер туралы білімдермен қатар, тілдікаралық құзыреттілікті де дамытуға бағытталған. Қазіргі уақытта әлемдік қоғамдастық тарапынан елдер арасындағы интеграцияны тереңдету, түрлі салаларда тығыз өзара әрекеттесу ұмтылысы артып келеді. Іскерлік байланыстардың тиімділігі басқа мәдениеттің өкілдерімен жұмыс істеуде психологиялық комфорт атмосферасын, жақсы ниет пен ашықтықты қалыптастыру ғана емес, шетелдік серіктестермен жақсы жеке қатынастар орнатып, дамыту қабілетіне де байланысты. Осы факторларды елемеу халықаралық бағдарламалардың сәтті жүзеге асырылуына қауіп төндіреді, ал жаңа ынтымақтастық толқынын шақыру өте қиынға соғады. Сонымен қатар, мәдениеттер тоғысқан тағы бір кезеңде жаңа ұрпақ бұрынғы ұрпақтың қателіктерін қайталайды, бұрыннан қалыптасқан стереотиптердің салмағын өз мойнына алады. Бұл факторларды ескеру тек әлеуметтік–мәдени негізде ғана мүмкін. Мәдениаралық коммуникация мәселелеріне қызығушылықтың артуы және мәдениаралық құзыреттіліктің қалыптасуы себебінен, шекаралардың ашылуы халықтардың, тілдердің және мәдениеттердің араласуына ықпал етеді. Осыған байланысты, басқа мәдениеттерге төзімділік тәрбиелеу, олардың қызығушылығы мен құрметін ояту, шет мәдениеттерге қарсы сезімдерді жеңу, басқа мәдениеттердің жетіспеушілігін немесе ұқсастығын қабылдау мәселелері ерекше өткір тұр. Демек, шет тілдерін оқытуда тілдік білімдерді, қабілеттерді және дағдыларды беруден басқа мақсаты болуы мүмкін емес. Оқушыларда әртүрлі ұлттық мәдениеттің екі немесе одан да көп қатысушылары арасындағы өзара түсінушілікті қамтамасыз ететін мәдениаралық коммуникация қабілетін дамыту маңызды. Бұл тұрғыда, ең алдымен, төзімділік және байланысқа ашықтық сияқты тұлғалық қасиеттерді қалыптастыру қажет. Ашықтық - бұл басқа мәдениеттің өкілдеріне қатысты алдын ала көзқарастардан босату. Осы қасиет оқып жатқан елдің мәдениетінде кездесетін таңсық әрі бөтен нәрсені байқап көруге мүмкіндік береді. Ашықтықпен байланысты тұлғаның басқа мәдениеттердегі жат нәрседен, әдеттен тыс көрінетін жайттарға төзімділікпен қарау қабілеті, мәдениаралық байланыс-қатынасқа дайындылығы, ол коммуникативтік құзыреттіліктің маңызды құрамдас бөлігі болып табылады және басқа әлеуметтік–мәдени құбылыстар өкілдерімен белсенді қарым-қатынас жасауға жағдай жасайды.

Демек, қарым-қатынас процесінде өзара түсіністікке жету үшін қабылданған этикалық нормалар мен ережелерді ескеруге болмайды. Белгілі болғандай, коммуникативтік құзыреттілік бірнеше компоненттен тұрады: 1) әлеуметтік–мәдени құзыреттілік, ол оқып жатқан елдің әлеуметтік–мәдени ерекшеліктерін білумен және сол ерекшеліктерге сай мінез-құлық құруда; 2) әлеуметтік-лингвистикалық құзыреттілік, ол әлеуметтік жағдайларға сәйкес тілдік құралдарды қолдану қабілеті; 3) дискурсивтік құзыреттілік, ол әртүрлі дискурстың түрлерін және олардың қолдану ережелерін білу және жағдайға сәйкес қатынаста түсіну және құру дағдыларын қамтиды.  
Жаңа реалиялар жоғары оқу орнын алдында күрделі міндеттер қойып отыр, өйткені талаптарға сай оқу процесіндегі тәсілдерді өзгерту, пән мазмұнын іріктеу критерийлерін жаңарту қажеттілігі пайда болуда. Негізгі мақсат оқыту процесінің коммуникативтік құзыреттілігін дамыту болып табылады. Ол лингвистикалық құзыреттіліктің қаңдай да бір саласында ғана емес, сонымен бірге мәдениаралық қатынастарда практикалық дағдыларды меңгеруді де қамтиды. Әртүрлі коммуникативтік жағдайларда әлеуметтік–мәдени мінез-құлық моделдерін үйрену маңызды орын алуы керек. Бұл – мәдениетті, өмір салтын, ұлттық мінез-құлықты, менталитетті, әдет-ғұрыптар мен дәстүрлерді тереңірек зерттеу қажеттігі туралы әңгіме. Тілді меңгеру үшін сөздік қоры мен грамматика ережелерін білу жеткіліксіз — тілді коммуникативтік құрал ретінде белсенді пайдалану үшін олардың мағынасын, қолдану ерекшеліктерін терең меңгеру қажет. Бұл үшін оқып жатқан тілдің әлемін мүмкіндігінше терең түсіну керек. Басқаша айтқанда, лексикалық қоры мен грамматика ережелерін білуден басқа, шет тілдік ортада еркін бағдарлана алуы, әртүрлі жағдайларда адекватты жауап бере алуы маңызды. Яғни, әңгімелесушілер тек не айту керектігін емес, қалай сөйлесу, қалай әрекет ету керектігін де білуі керек, яғни алған білімін практикалық тұрғыда қолдана білуі қажет.

Орыс және ағылшын тілдерінің әлеуметтік–мәдени құрамдас бөлігі арасындағы салыстыру мәдениеттердің нақты заттар мен құбылыстар туралы ұғымдарындағы айырмашылықтарды ашады, олардың өздеріндегі заттар мен құбылыстардың мағынасындағы ерекшеліктерді көрсетеді. Мәдени дәстүрлерді ескермеу кейде жобаның толық сәтсіздікке ұшырауына әкеледі. Тіпті ағылшын тілін жақсы меңгерсе де, байланыс орнатуда қиындықтар туындауы мүмкін. Мұндай мысалдарды шексіз келтіруге болады, бұл мәдениаралық коммуникацияның маңызын түсінудің қажеттілігін дәлелдейді. Өйткені, олар басқа мәдениет пен дәстүрлердің өкілдерімен бірге жұмыс істеуге тиіс болуы ықтимал. Оқытушының міндеті — сабақтарда нақты жағдайларды құру, оған оқып жатқан лексико-грамматикалық материалды меңгеру үшін жағдай жасау және осылайша әңгімелесу шынайылығын қамтамасыз ету. Сөйлеудің коммуникативтік табиғаты нақты жағдайларда ашылады, себебі ол қоршаған әлем мен әңгімелесушілердің өзара қатынасын бейнелейді. Тіл білетіндердің елге қатысы бар өмірлік жағдайларды бейнелеу және шынайы көрнекілікпен бекіту материалды меңгеруді ынталандырады. Шынайы оқу құралдары – елдің әртүрлі салалары мен қызмет салалары туралы мәліметтер қамтитын, сол елдің мәдениетін көрсететін түрлі көрнекі құралдар оқу процесін шынайы етуге көмектеседі, коммуникацияны шынайы етеді. Қазіргі технологиялар көмегімен тіл сұрыптаушылары тікелей сөйлеу немесе сөйлеу моделін түсінуге және әртүрлі адамдардан айтылған ойлар мен пікірлерді қабылдауға, әдеттегі қарқынмен сөйлеу және сөйлеу сигналдарын дұрыс түсінуге үйренеді. Осылайша, көрсетілген құзыреттіліктерді меңгеру үшін оқушы еліміздегі тілді меңгеруге байланысты білімдерін игеруі керек: оның тарихы, географиясы, мәдениеті, саяси құрылымы, экономикасы, ғылымы, білім беру жүйесі, халқы, мәдениеті, дәстүрлері, әдет-ғұрыптары, дүниетанымы, наным-сенімдері, менталитеті және моральдік құндылықтар жүйесі туралы білуі қажет. Бұл қасиеттерді игеру барысында оқушылар өздерінің ұлттық мәдениеторталығын жеңіп шығады, оны әлемдік нәтижеге тең қоюға болады. Мәдениеттердің ұқсастығы мен айырмашылығын түсіну маңызды, әрі стереотиптерді жасамай, яғни абайсызда сынға алмай, бірақ әлемдегі идеальді ел бейнесін қалыптастырмай, шынайы болуға тырысу керек.  
Мәдениеттер арасындағы коммуникация мәселесі әрбір ел мен халық үшін өзекті, сондықтан әрі қарайғы міндет – білімалушыларда мәдениаралық коммуникация қабілеттерін дамыту барысында интернационалдылық сипатқа ие және шет тілдерін оқыту әдістемесінде өз көрінісін табады. Дәстүрлі шет тілі сабақтары бұрын таза тілдік деңгейде оқытылды: бастапқы кезеңде мәтіндерді адаптациялап оқу немесе алдағы кәсібіне сәйкес арнайы мәтіндер оқу арқылы жүргізілді. Алайда, осындай мәтіндерді оқып, кәсіби білімі бар мамандардың көбісі нақты жағдайларда шынайы практикалық шет тілін қолдана алмайды, себебі олар техникалық немесе әдеби аспектілеріне ғана назар аударады.

Ауызша тілде әдетте тұрмыстық тақырыптар немесе «мәтіндер» талқыланды, егер уақыт болса. «мәтіндерді» оқып-зерттеу, шынайы байланыссыз, шет тілінің нақты қолданылу мүмкіндігі болмаған кезде пайдасыз әрі нәтижесіз іс болатын. Нәтижесінде, тілдің бір ғана функциясы - хабарлау функциясы жүзеге асырылды, ол да өте шұғыл және лайықты түрде, өйткені төрт дағдының ішінде - оқу, жазу, сөйлеу, тыңдау - тек оқу дағдысы дамыды. Мұның себебі – оқыту жағдайында шетел елдерімен және олардың халықтарымен байланыс болмағандығы.

Біздің елдің қоғамның күрт өзгеруі, шекаралардың ашылуы және әлемдік қауымдастыққа енуі, ғылыми және техникалық байланыс құралдарының дамуы тілдерді ең шынайы қарым-қатынас құралына айналдырды. Қазіргі кезде жоғары оқу орындарында шет тілі оқыту- бұл басқа мәдениеттің тұрғындарымен күнделікті байланыс құралы ретінде үйрету болып саналады. Шет тілдерін оқытудың мақсаты-тіл жүйесі емес, мәдениетаралық өзара әрекеттесу құралы ретінде сөйлеу әрекеті болып табылады. Тіл-мәдениеттің элементі, ол белгілі бір мәдениетте жұмыс істейді. Сондықтан мәдениеттердің сәтті диалогы үшін біз осы мәдениеттің ерекшеліктерімен, осы мәдениеттегі тілдің жұмыс істеу ерекшеліктерімен танысуымыз керек. Білімалушылар елтану құзыреттілігін қалыптастырған кезде ғана олар тілдік бірлікті дұрыс қолданбау, басқа мәдениет өкілінің мінез-құлқын дұрыс түсінбеу үшін ықтимал қақтығыстардан аулақ бола алады. Өзінің мінез-құлқындағы мәдени құндылықтарды бұза отырып, өз сөзінде білімалушы заманауи мәдени маман ретінде қалыптасуға бағыт алады. Білім алушыларда сөйлеу әрекетінің қандай да бір түріндегі қажетті дағдылар мен дағдыларды, сондай-ақ бағдарлама мен стандартта айқындалған деңгейде лингвистикалық құзыреттілікті қалыптастыру үшін әрбір білім алушы топ үшін белсенді ауызша практика қажет екені анық. Тілдік ортадан тыс коммуникативті құзыреттілікті қалыптастыру үшін сабақты коммуникативті мәселелерді шешуге мүмкіндік беретін шартты коммуникативті немесе коммуникативті жаттығулармен толықтыру жеткіліксіз екені белгілі. Білім алушыларға ойлауға, ой тудыратын қандай да бір проблемаларды шешуге, осы мәселелерді шешудің мүмкін жолдары туралы ойлауға мүмкіндік беру маңызды екені кақ, осылайша білім алушылар өз сөздерінің мазмұнына назар аударады, осылайша ойдың назарында болады және тіл осы ойларды қалыптастыру мен тұжырымдаудың тікелей функциясында әрекет етеді.Білім алушылар тілді мәдениетаралық өзара іс-қимыл құралы ретінде қабылдауы үшін оларды елтану тақырыбымен таныстырып қана қоймай, оларды мәдениеттердің белсенді диалогына енгізу тәсілдерін қолдану қажет, сондықтан олар іс жүзінде олар үшін жаңа мәдениетте тілдің жұмыс істеу ерекшеліктерін біле алатыны анық. Бақытымызға орай, заманауи инновациялық технологиялар осындай проблемаларды шешуге мүмкіндік береді бұл сияқты, шет тілін оқытудың мұндай тәсілінің негізгі идеясы-әр түрлі жаттығулардан белгілі бір тілдік құралдарды меңгеруді талап ететін білімалушылардың белсенді ойлау қызметіне баса назар аудар қажет. Бұл дидактикалық мәселені тек белсенді әдістер шеше алатыны анық екені мәлім.

**Әдебиеттер тізімі**

1. Baker, C. «Intercultural Competence in Education: Perspectives and Practices». Routledge. 2015ж.  
2. Fantini, A.). Developing intercultural competence: An integrative approach. «Journal of Language and Intercultural Communication», 2011ж. 2(1), 1-16.   
3. Deardorff, D. Identification and assessment of intercultural competence as a leveled construct. «Journal of Studies in International Education», 2006ж. 10(2), 231-246. 4.Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя. М., 2000жыл.

5.Терминасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000ж. 6.Цветкова С.Е. Специфика профессиональной направленности в формировании межкультурной коммуникативной компетенции у студентов экономических специальностей 7. Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. –СПб.: КАРО,2002ж. –352 с. 8.Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно коммуникационных технологий обучения иностранным языкам. –М.: МИЭТ, 2004ж. –312 с. 9. Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігі. 2020ж. Жоғары оқу орындарында мәдениетаралық коммуникация мен құзыреттілікті дамытуға арналған бағдарламалар мен стандарттар.